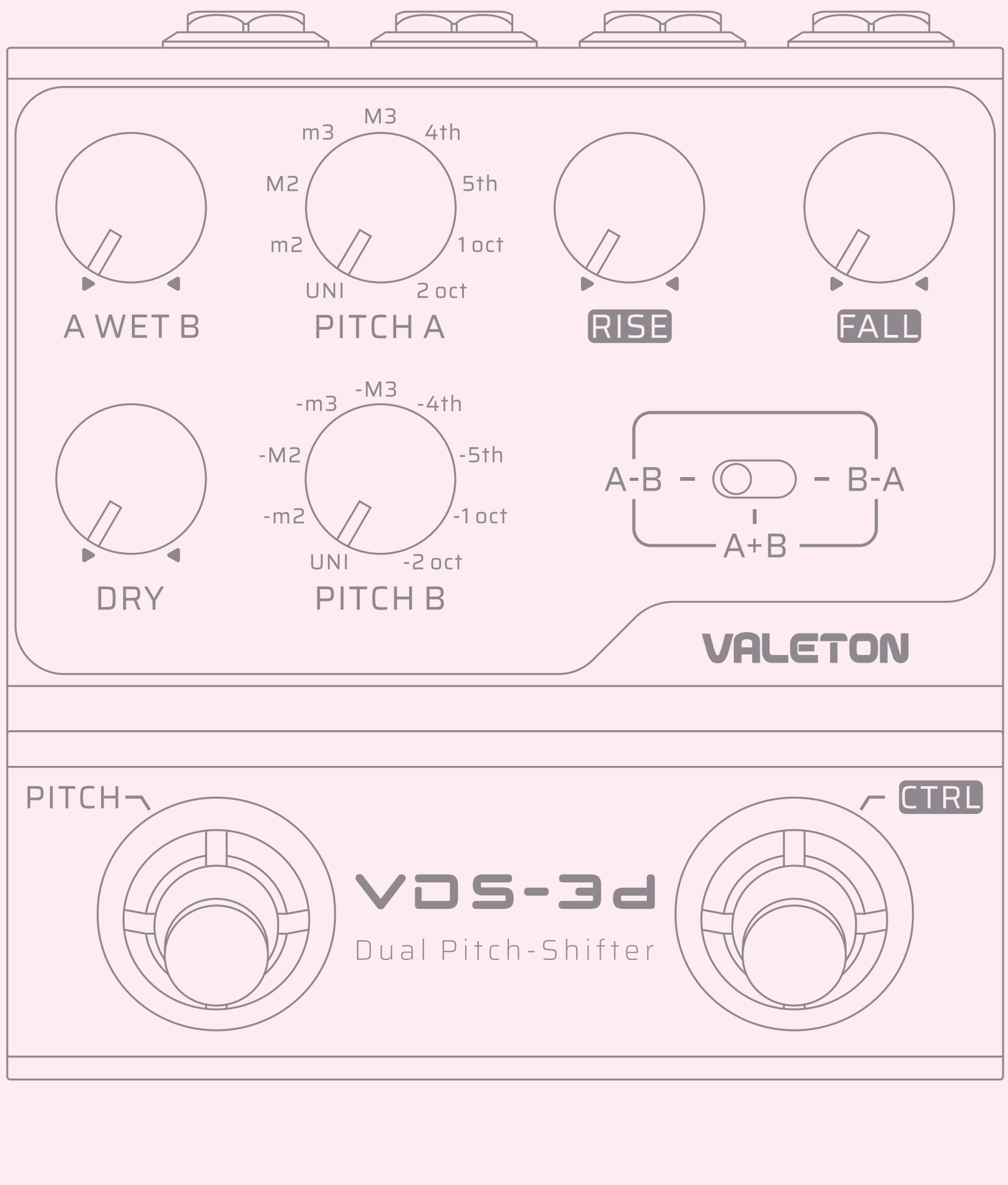
VDS-3d

Dual Pitch-Shifter

Manuel d'utilisation

Pour le micrologiciel V1.0.2



VALETON

※Dans un souci d'amélioration des produits, les spécifications et/ou le contenu des produits (y compris, sans s'y limiter, l'apparence, la conception de l'emballage, le contenu du manuel, les accessoires, la taille, les paramètres et l'écran d'affichage) sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Veuillez vous rapprocher de votre fournisseur local pour connaître les offres exactes. Les spécifications et les caractéristiques (y compris, sans s'y limiter, l'apparence, les couleurs et la taille) peuvent varier selon le modèle en raison de facteurs environnementaux, et toutes les images sont illustratives.

Contenu

BIENVENUE 1

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 1

COMMANDES 5

CONNECTEURS 7

SÉLECTION DU BYPASS 7

APPLICATION 8

CARACTÉRISTIQUES 9

BIENVENUE

Merci d'avoir acheté un produit VALETON. Nous savons que cela peut être fastidieux, mais veuillez lire attentivement ce manuel pour tirer le meilleur parti de votre VDS-3d. Conservez ce manuel pour référence future.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Précautions

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
Conservez ce manuel en lieu sûr pour référence future.
Respectez toujours les précautions de base ci-dessous.
Ces précautions incluent, sans s'y limiter, ce qui suit :



Définition de l'utilisation prévue

Alimentation & cordon d'alimentation
Vérifiez que la spécification de tension de l'appareil ou de l'adaptateur d'alimentation correspond à votre réseau électrique.
Assurez-vous d'utiliser l'appareil uniquement avec une alimentation appropriée, telle que l'adaptateur d'alimentation d'origine fourni.
Lors de l'utilisation d'un adaptateur d'alimentation tiers, assurez-vous que l'adaptateur répond aux besoins en alimentation de l'appareil. L'utilisation d'un adaptateur autre que celui spécifié pourrait endommager l'appareil ou provoquer un dysfonctionnement et présenter un danger, par exemple une polarité incorrecte pourrait provoquer un incendie.
Valeton ne saurait être responsable de tout dommage corporel subi par vous ou par d'autres, ni de tout dommage causé à l'appareil ou à d'autres biens.
Pour débrancher l'adaptateur de la prise, tirez toujours sur le connecteur lui-même. Tirer sur le cordon pourrait endommager l'appareil.
Assurez-vous de détacher l'adaptateur d'alimentation et de le ranger en lieu sûr.
Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période ou en cas d'orage électrique.
Assurez-vous de brancher l'appareil sur une prise appropriée dotée d'une connexion de mise à la terre de protection.

Ne pas ouvrir
Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur.
N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas de démonter ou de modifier les composants internes de quelque manière que ce soit.
L'ouverture du boîtier peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers.
L'ouverture du boîtier ou le fait de réaliser vous-même des réparations sur cet appareil entraînera la perte de l'éligibilité à la garantie de cet appareil.

S'il semble dysfonctionner, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez notre équipe de service.

Avertissement : eau

N'exposez pas l'appareil à la pluie, ne l'utilisez pas près d'eau ou dans des conditions humides ou mouillées, et n'y déposez aucun récipient (vases, bouteilles ou verres, par exemple) contenant des liquides susceptibles de se renverser dans les orifices.
Si un liquide, comme de l'eau, pénètre dans l'appareil, coupez immédiatement l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
N'insérez jamais et ne retirez jamais une fiche électrique avec des mains mouillées.

Avertissement : incendie

Ne déposez aucun objet brûlant ni aucune flamme à proximité de l'appareil, car ils pourraient poser un risque d'incendie.

Avertissement : champs électromagnétiques

Évitez d'utiliser l'appareil dans des champs électromagnétiques importants. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des parasites, un dysfonctionnement de l'appareil, voire une perte de données, etc.

Perte auditive

Évitez de régler tous les niveaux de volume à leur maximum, en particulier avec un casque. Selon l'état des appareils connectés, cela peut provoquer des retours sonores pouvant causer une perte auditive et endommager les haut-parleurs ou le casque.
Avant de connecter l'appareil à d'autres appareils, coupez l'alimentation de tous les appareils. De même, avant de mettre l'alimentation de tous les appareils sous tension ou de la couper, assurez-vous que tous les niveaux de volume sont réglés au minimum. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une perte auditive, une électrocution ou des dommages à l'appareil.

Emplacement

Gardez l'appareil hors de portée des enfants ou assurez-vous qu'un adulte les accompagne. Les éléments suivants peuvent présenter un risque d'étouffement :

- Ingestion de petites pièces
- Couvercles en plastique et autres matériaux d'emballage

Pendant l'utilisation, ne couvrez pas l'appareil avec un tissu et ne bouchez aucun des connecteurs de l'appareil.
L'appareil et l'alimentation peuvent s'échauffer après une utilisation prolongée.
Veuillez éviter d'utiliser l'appareil dans l'une des conditions suivantes susceptibles de provoquer un dysfonctionnement :

- Lieux extrêmement chauds ou froids
- Lieux sableux ou poussiéreux
- Contact avec des gaz corrosifs ou l'air marin
- Lieux soumis à des vibrations extrêmes

Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous de débrancher tous les câbles connectés ainsi que l'adaptateur d'alimentation.
Selon le matériau et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil,

ses pieds en caoutchouc peuvent décolorer ou abîmer la surface.

Entretien
Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur lors du nettoyage de l'appareil.
Utilisez un chiffon doux pour nettoyer les panneaux s'ils deviennent sales. Si nécessaire, humidifiez légèrement le chiffon.
N'utilisez jamais de nettoyants, de cire ou de solvants tels que le diluant pour peinture, le benzène ou l'alcool.

Utilisation
N'exercez pas de force excessive sur les molettes, interrupteurs, prises et autres commandes.
N'exercez pas de force excessive sur l'écran (le cas échéant) ou le boîtier, ce qui pourrait provoquer un dysfonctionnement.
N'exposez pas l'appareil à des chocs violents et ne le laissez pas tomber.
N'introduisez aucun objet étranger (liquide ou solide) dans l'appareil.

Dysfonctionnement
Si l'un des problèmes suivants se produit, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur :
- L'appareil est tombé ou endommagé
- Le cordon d'alimentation ou la fiche présente des effilochures ou des dommages
- L'adaptateur d'alimentation dysfonctionne
- Des odeurs inhabituelles ou de la fumée s'échappent
- Un objet est tombé dans l'appareil
- Une perte soudaine du son se produit pendant l'utilisation de l'appareil
- Des fissures ou d'autres dommages visibles apparaissent sur l'appareil
- L'appareil présente d'autres signes évidents de dysfonctionnement (par exemple, il ne peut pas s'allumer, les molettes ne fonctionnent pas, le volume est trop faible, etc.)

Veuillez alors contacter notre équipe de service.

Concernant l'élimination
Lors de l'élimination de ce produit, veuillez le déposer dans les points de collecte appropriés, pour un traitement adéquat, conformément à votre législation nationale.

Élimination des matériaux d'emballage



Pour les emballages de transport et de protection, des matériaux écologiques ont été choisis, pouvant être apportés à un recyclage normal. Assurez-vous que les sacs en plastique, les emballages, etc., soient correctement éliminés.
Ne jetez pas simplement ces matériaux avec vos ordures ménagères classiques, mais assurez-vous qu'ils soient collectés pour le recyclage.

Élimination de votre ancien appareil



Ce symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents d'accompagnement signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères générales.

En éliminant correctement ces produits, vous contribuez à préserver des ressources précieuses et à prévenir tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement qui pourrait découler d'une gestion inadéquate des déchets.
Pour plus d'informations sur la collecte et le recyclage des anciens produits, veuillez contacter votre commune, votre service d'élimination des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les articles.
Ce produit est soumis à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE - Déchets d'équipements électriques et électroniques), dans sa version modifiée de temps à autre.



Respectez les consignes d'élimination figurant dans la documentation en France.

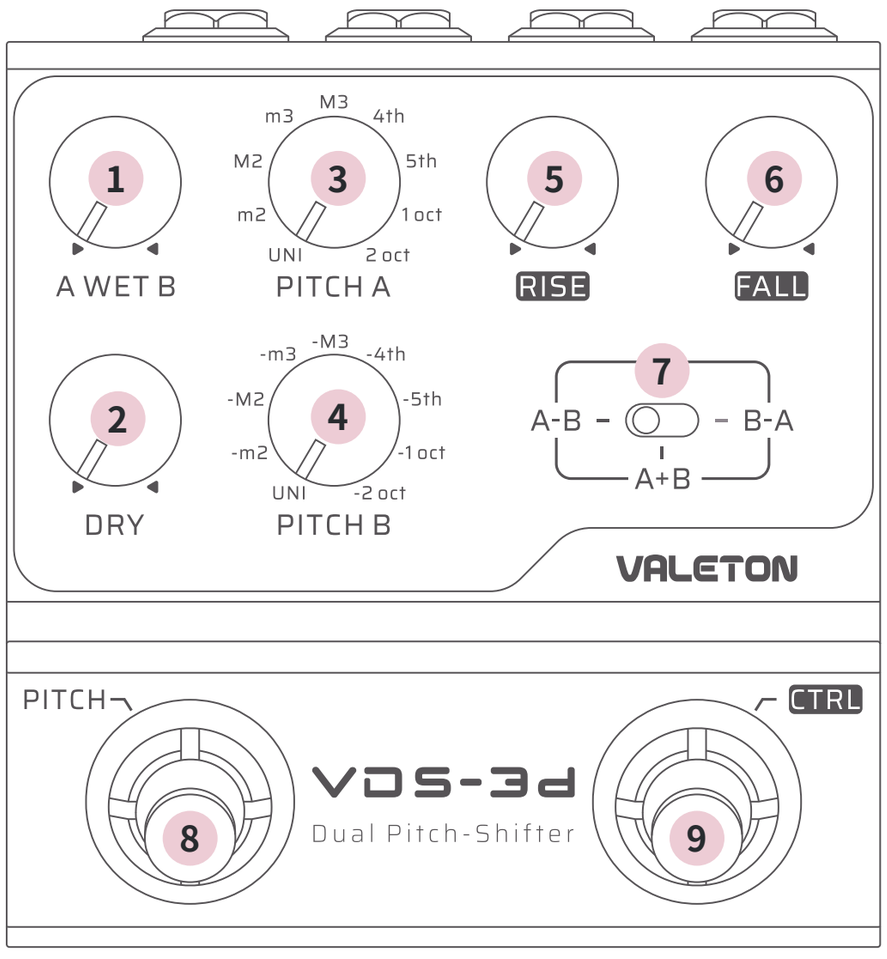
Mise au rebut des piles


Les piles ne doivent ni être jetées ni incinérées, mais éliminées conformément aux réglementations locales en matière de déchets dangereux.

Contact service

Veuillez préparer des informations incluant le nom du modèle, le numéro de série, les symptômes spécifiques liés au dysfonctionnement, votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone, etc.
Vous pouvez contacter le magasin où vous avez acheté l'appareil, ou le support Valeton (service@valeton.net)
Veuillez utiliser cet appareil conformément au mode d'emploi fourni. Tout autre usage, de même qu'un usage dans d'autres conditions de fonctionnement, est considéré comme un usage impropre.
Valeton ne peut être tenu responsable des dommages causés par un usage impropre ou des modifications apportées à l'appareil.

COMMANDES



1. A/B WET

Ajuste le ratio de mélange entre les signaux décalés HAUTEUR A et HAUTEUR B. Centre = 50/50, tout à gauche = uniquement HAUTEUR A, tout à droite = uniquement HAUTEUR B.

2. DRY

Ajuste le volume du signal sec, plage de 0 à 100 %. Atténue le niveau du signal sec.

3. PITCH A

Sélectionne l'intervalle de hauteur pour HAUTEUR A. Intervalles ascendants disponibles : Unisson / 2e mineure / 2e majeure / 3e mineure / 3e majeure / Quarte juste / 5e juste / Octave / Deux octaves vers le haut.

4. PITCH B

Sélectionne l'intervalle de hauteur pour HAUTEUR B. Intervalles descendants disponibles : Unisson / 2e mineure / 2e majeure / 3e mineure / 3e majeure / Quarte juste / Perfect 5e juste / Octave / Deux octaves vers le bas.

5. RISE

Contrôle le temps de montée de l'effet de décalage de hauteur. En modes A→B / B→A, il s'agit du temps de transition de A vers B ou de B vers A. En mode A+B, il s'agit du temps de transition de A+B vers l'Unisson.

6. FALL

Contrôle le temps de descente de l'effet de décalage de hauteur. En modes A→B / B→A, il s'agit du temps de transition de B vers A ou de A vers B. En mode A+B, il s'agit du temps de transition de l'Unisson vers A+B.

7. Commutateur 3 positions

Sélectionne le trajet du signal pendant le glissement de décalage de hauteur (A→B / B→A / A+B).
A→B : Lorsqu'on maintient appuyé sur CTRL pour déclencher le glissement, la hauteur passe de A à B.
B→A : Lorsqu'on maintient appuyé sur CTRL pour déclencher le glissement, la hauteur passe de B à A.
A+B : Lorsque la pédale est maintenue appuyée, la sortie HAUTEUR A+B glisse vers le bas jusqu'à l'Unisson.

8. Pédalier PITCH

Un appui court active/désactive l'effet de hauteur. Chaque fois que le bouton de

l'intervalle HAUTEUR A ou B est modifié, l'anneau LED clignote une fois comme confirmation.

9. Pédale CTRL (déclencheur de décalage de hauteur dynamique)

La pédale CTRL déclenche la fonction de décalage de hauteur dynamique. L'interrupteur bascule à 3 positions sélectionne trois modes de glissement pour des transitions fluides entre HAUTEUR A / B / A+B. Couleur de l'anneau LED : lorsque l'interrupteur est en A→B ou B→A, l'anneau clignote en bleu profond pendant la pression ; en mode A+B, il clignote en indigo. Lorsque l'effet HAUTEUR est activé, en utilisant CTRL pour déclencher le décalage dynamique :

A→B : Appui = glissement fluide de HAUTEUR A à B ; relâchement = glissement retour de B à A.

B→A : Appui = glissement fluide de HAUTEUR B à A ; relâchement = glissement retour de A à B.

A+B : Appui = glissement fluide de HAUTEUR A+B à l'Unisson ; relâchement = glissement retour de l'Unisson à A+B.

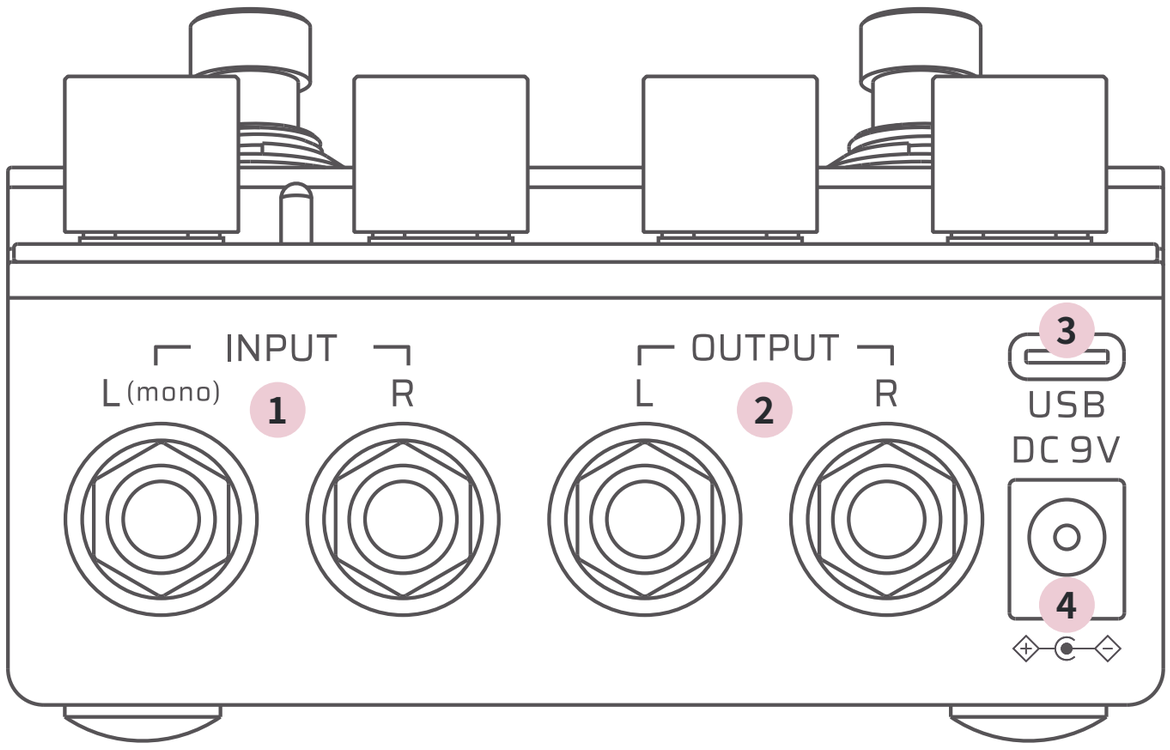
Pour utiliser le glissement déclenché par CTRL avec l'effet HAUTEUR désactivé, réglez la pédale sur Bypass tamponné. La logique de bascule devient alors :

A→B : Appui = glissement fluide du signal sec à HAUTEUR A ; relâchement = glissement retour de HAUTEUR A au signal sec.

B→A : Appui = glissement fluide du signal sec à HAUTEUR B ; relâchement = glissement retour de HAUTEUR B au signal sec.

A+B : Appui = glissement fluide du sec vers PITCH A+B ; relâchement = glissement de PITCH A+B vers le sec.

CONNECTEURS



1. INPUT

L(mono) : Entrée gauche (utilisée également comme entrée mono).
R : Entrée droite.
Fonctionnement mono : branchez l'instrument/la source uniquement sur L(mono).
Fonctionnement stéréo : branchez les entrées L(mono) et R pour un son stéréo complet.

2. OUTPUT

L : Sortie gauche.
R : Sortie droite.
Fonctionnement mono : signal de sortie via la prise L uniquement.
Fonctionnement stéréo : branchez les sorties L et R sur des enceintes ou d'autres appareils pour la stéréo.

3. USB Type-C

Connectez à un PC pour les mises à jour du micrologiciel.

4. DC 9V

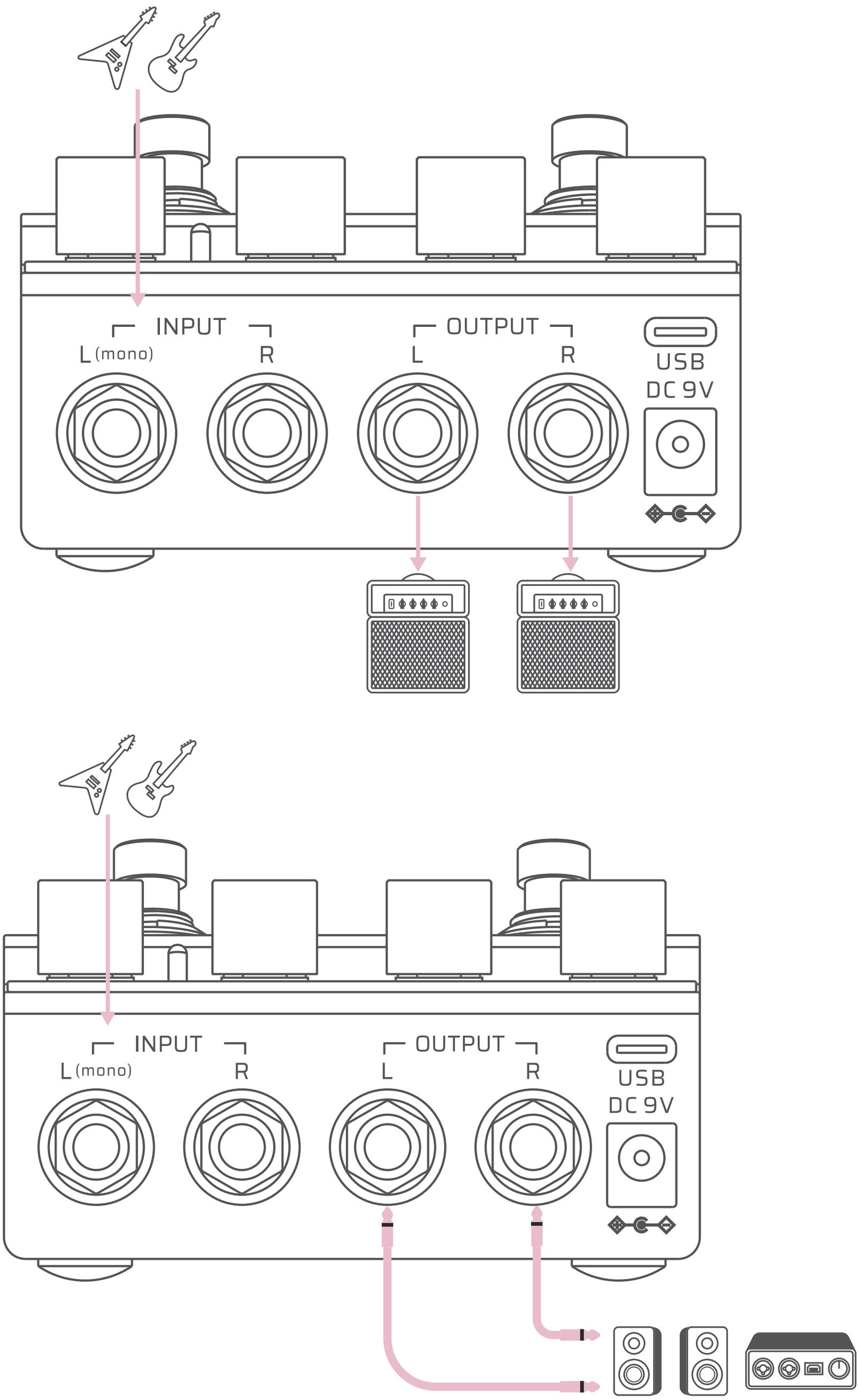
Prise d'entrée d'alimentation DC standard.

SÉLECTION DU BYPASS

Allumez l'appareil en maintenant enfoncés les deux boutons-poussoirs au pied. Une fois que les deux anneaux LED s'allument, sélectionnez le type de bypass selon la couleur des LED :
Vert = Bypass direct ; Bleu= Bypass tamponné avec fuite de la queue.
Une fois le mode de bypass souhaité sélectionné, appuyez sur les deux boutons-poussoirs pour confirmer (les LED s'éteignent). Le réglage est enregistré ; vous pouvez ensuite utiliser la pédale normalement.

APPLICATION

Sortie stéréo à double canal. Branchez sur deux amplificateurs de guitare ou des systèmes de monitoring pour des tonalités stéréo immersives avec une profondeur spatiale riche.



CARACTÉRISTIQUES

Prises d’entrée (L/R)
2 × 6.35mm (1/4”) prises TS

Prises de sortie (L/R)
2 × 6.35mm (1/4”) prises TS

Impédance d’entrée
500kΩ

Impédance de sortie
100Ω

USB
USB 2.0 Type-C

Alimentation
DC 9V, 5.5×2.1mm, centre négatif, 300mA

Dimensions
96mm (L) × 100mm (W) × 44.5mm (H)

Poids
449g